

# METAMORFOSIS

Del 4 de abril de 2023 al 24 de noviembre de 2024  
en la Cité des sciences et de l'industrie

“Después de *Cabanès (Cabañas)*, *Contraires (Contrarios)* y *Fragile ! (¡Frágil!)*, la cuarta exposición de la línea de programación "Petits Curieux" (Pequeños curiosos) de la Cité des sciences et de l'industrie aborda el tema de las *Metamorfosis*. Concepto que se encuentra en el corazón de la infancia -edad de todas las transformaciones- pero también de sus universos narrativos, desde los cuentos tradicionales hasta los videojuegos pasando por los mitos antiguos, la metamorfosis nos invita a cuestionarnos sobre el ser y su relación con el tiempo. Al proponer a los niños y niñas de 6 a 11 años explorar las transformaciones que se producen en el universo de los seres vivos, esta nueva exposición los acompaña en sus preguntas y en el descubrimiento de todas las posibilidades. Al integrar un enfoque participativo en su diseño, *Metamorfosis* ha contado con la creatividad de un grupo de doce niños y niñas que contribuyeron a aportar un toque muy personal a esta exposición. Es una oportunidad para que los visitantes revivan con ellos las alegrías de los primeros descubrimientos y su fascinación.”

Bruno Maquart, Director de Universcience

“Me pregunto si habré cambiado durante la noche. Veamos: ¿era yo la misma al levantarme esta mañana? Me parece que puedo recordar que me sentía un poco distinta. Pero, si no soy la misma, la siguiente pregunta es ¿quién demonios soy? ¡Ah, este es el gran enigma!”

Lewis Carroll, *Alicia en el país de las maravillas*.

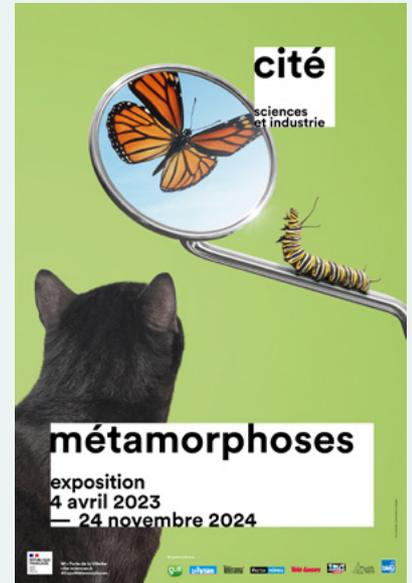
La Cité des sciences et de l'industrie presenta *Metamorfosis*, su nueva exposición temporal dedicada a niños y niñas de 6 a 11 años, del 4 de abril de 2023 al 24 de noviembre de 2024. Como Alicia, crecen, evolucionan y se hacen preguntas sobre sus propias transformaciones y las del mundo que les rodea. La exposición les propone explorar diversas metamorfosis -naturales, maravillosas o incluso personales- reuniendo la ciencia y la imaginación. También introduce a las primicias del enfoque científico al incitar a los niños a observar, maravillarse y cuestionarse al mismo tiempo que estimula la imaginación de grandes y pequeños. Ya sean fuentes de fascinación o aprensión, las metamorfosis abren nuevas posibilidades.

## EL RECORRIDO DE LA EXPOSICIÓN

*Metamorfosis* se organiza en cinco espacios: *La forêt merveilleuse (El bosque maravilloso)*, *Mon beau miroir (Espejito, espejito)*, *Le monde des ombres (El mundo de las sombras)*, *Mille et un regards (Mil y una miradas)* y *La fête foraine (La feria)*. La escenografía, deliberadamente evocadora y no figurativa, sumerge a los visitantes cada vez en un singular universo inmersivo. Va acompañada de un discurso encarnado: es la metamorfosis, personificada, quien se dirige a los niños y niñas. El recorrido de la exposición es libre, intuitivo y les invita a pasar de un universo a otro según sus deseos.

### ■ La forêt merveilleuse (El bosque maravilloso):

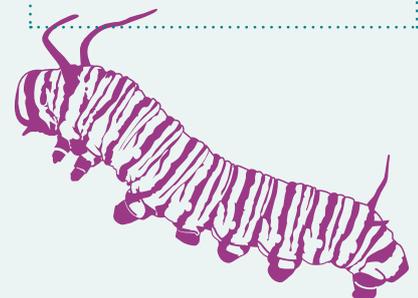
terreno de estudio para los científicos, lugar de vida, lugar de paso, lugar mágico o fantástico, el bosque está lleno de secretos. Es propicio para alimentar la curiosidad espontánea de los niños y niñas y es el escenario de muchos cuentos y mitos. Aquí, el visitante observa activamente, compara, asocia, se cuestiona, escucha historias... Los esperan: metamorfosis animales y transformaciones vegetales... naturales o imaginarias.



En francés, inglés y español.  
Accesible a todos los públicos.

### Una exposición creada para los niños y niñas de 6 a 11 años

La exposición *Metamorfosis* es parte de la línea editorial *Petits curieux / La science élémentaire (Pequeños curiosos / Ciencia elemental)*, después de *Cabanès (Cabañas)* (2019), *Contraires (Contrarios)* (2020) y *Fragile ! (¡Frágil!)* (2022). Esta línea de programación reúne exposiciones destinadas a niños y niñas de 2 a 12 años y propone un abanico de experiencias contemplativas, interactivas, colectivas, participativas, etc. que despiertan la curiosidad natural de los niños por el mundo que les rodea, utilizando métodos que aprovechan los últimos avances en las ciencias de la educación.



## ■ Mon beau miroir (Espejito, espejito):

hay muchos espejos mágicos en la literatura, los cuentos, el cine... Revelan verdades invisibles, los deseos más profundos, permiten ver el futuro o visitar el pasado. Es en un espejo donde todos se ven crecer, cambiar, envejecer pero también convertirse o “ponerse en la piel de”. En este espacio, grandes y pequeños son sujetos o protagonistas de las transformaciones, ya sean reales o imaginarias.

## ■ Le monde des ombres (El mundo de las sombras):

los seres humanos son complejos. Sus emociones, estados de ánimo y pensamientos varían durante el día, la semana, los años y las etapas de la vida. En un gran teatro de sombras, los niños y niñas pueden jugar con su cuerpo y los accesorios para transformar su sombra en monstruos, revelando así facetas de su personalidad quizás un poco más oscuras.

## ■ Mille et un regards (Mil y una miradas):

este espacio nos invita a hacernos a un lado, a cambiar de perspectiva. Los niños y niñas se ponen diferentes gafas y exploran un escenario. Deformaciones, juegos de desplazamiento, filtros de colores: una incitación a mirar el mundo de otra forma y darse cuenta de que no todos lo vemos de la misma manera.

## ■ La fête foraine (La feria):

el recorrido termina con una feria -un lugar de descubrimiento y fascinación por excelencia dedicada a las transformaciones de la materia. Originalmente, la feria era un agitado laboratorio donde se mezclaban artistas y eruditos, físicos y magos, químicos y malabaristas. Aquí, la ciencia se convierte en espectáculo.

### EN TORNO A LA EXPOSICIÓN

## ■ Mediaciones destinadas al público escolar

### Misión ártica

De 10 a 13 años | A partir del 7 de mayo de 2023 | Duración: 60 min

Las regiones polares son el escenario de muchos cambios. Varios indicios incriminan a los desajustes climáticos. En pequeños grupos. Los alumnos y alumnas descubren estas zonas desconocidas del mundo, evalúan sus transformaciones y conocen las consecuencias a diferentes escalas, experimentando algunos principios físicos.

### Creecer: ¡el gran desbarajuste!

6 a 9 años | A partir del 9 de mayo de 2023 | Duración: 60 min

Nuestro cuerpo evoluciona continuamente para adaptarse lo mejor posible a las diferentes etapas de nuestra vida. Grandes y pequeños, descubramos juntos cuáles son estas transformaciones y su utilidad a través de maquetas, juegos, imágenes de ciencia, etc.

### Transformaciones del cuerpo

De 9 a 12 años | A partir del 17 de octubre de 2023 | Duración: 60 min

El cuerpo da testimonio de ello: el paso de la infancia a la edad adulta es una etapa importante de nuestra vida. Comunes o diferentes según el género, desde las más visibles hasta las más sutiles, los niños y las niñas aprenden de forma lúdica estas futuras transformaciones y sus roles, para prepararse suavemente para la pubertad.

### Metamorfosis de los seres vivos

De 6 a 11 años | A partir del 23 de mayo de 2023 | Duración: 90 min

Un taller de la Biblioteca de la Cité des Sciences et de l'industrie, diseñado en torno al descubrimiento de las metamorfosis de los seres vivos a través de la utilización de recursos documentales. Los alumnos y alumnas ejercitan su creatividad representando las etapas de la metamorfosis en pequeños cuadernos colaborativos.

## ■ Conferencias

Se ha previsto un ciclo de conferencias de febrero a junio de 2023 en torno al tema *Métamorphoses : quelles dynamiques ?* (Metamorfosis: ¿cuáles son las dinámicas?) en particular con la conferencia para niños y niñas, *Grandir, vieillir... notre corps se transforme* (Crecer, envejecer... nuestro cuerpo se transforma). Puede verse [aquí](#).

## ■ Cuaderno de actividades,

serie “Les petits curieux à la Cité” (Los pequeños curiosos en la Cité)

Este cuaderno presenta una decena de ejemplos de metamorfosis naturales, mitológicas o incluso fantásticas. Los niños y niñas descubren experimentos científicos y actividades manuales siguiendo las propuestas de juegos de observación.

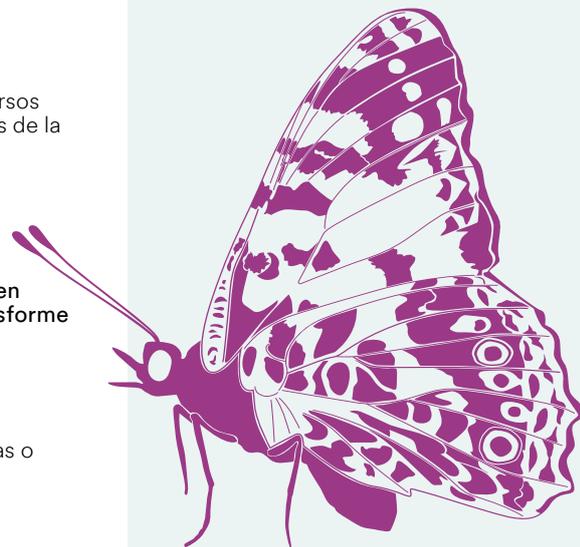
A partir de 6 años | Textos: Cécile Jugla, ilustraciones: Tristan Maillet | 24 páginas, formato 18 x 23 cm, precio: 4,95 euros. Puesta a la venta en abril de 2023.

### Un enfoque participativo fue la esencia del diseño de la exposición:

Para esta exposición, la Cité des sciences et de l'industrie ha puesto en marcha un enfoque participativo con niños y niñas, denominado Graines de musée (Museógrafos en ciernes), acogido en residencia en el Living-lab del Carrefour numérique<sup>2</sup> (Cruce digital<sup>2</sup>).

La primera etapa del proyecto consistió en preguntar a los niños y niñas sobre su representación y su conocimiento de las palabras “metamorfosis” y “transformación”. La noción de metamorfosis les resulta bastante familiar a través de la cultura popular. Se asocia al ámbito de los seres vivos, la magia y las transformaciones físicas.

La segunda etapa, y centro del proyecto, consistió en la realización de talleres con un grupo de doce niños y niñas para imaginar colectivamente un dispositivo para la exposición. Los abundantes intercambios permitieron que el equipo de diseño se impregnara de la cultura infantil incluyéndola en todo el proyecto.



## ■ Máscaras aumentadas

Para prolongar la visita a la exposición en casa, se pueden encontrar en la tienda modelos de máscaras aumentadas. Estas máscaras de papel, que representan animales y criaturas oníricas, se pueden personalizar con las diferentes pegatinas proporcionadas. Mediante el uso de una aplicación específica, algunos de estos elementos aparecerán en realidad aumentada para el deleite de niños y niñas.

## ■ Cuento interactivo en línea

Axel, un joven ajolote, va al encuentro de muchas criaturas que se metamorfosean y transforman. Un cuento interactivo para niños y niñas a partir de 6 años para ayudarles a entender el cambio.

A partir de 6 años, duración: 60 min | Compatibilidad: ordenador, tableta, smartphone.

## ■ Libro para niños, *L'Axolotl. Les secrets d'une métamorphose* (*El Ajolote. Lo secretos de una metamorfosis*)

de Virginie Aladjidi y Caroline Pelissier. Ilustraciones: Benoît Perroud.  
Coeditado por las Éditions Actes Sud Jeunesse y la Cité des sciences et de l'industrie.

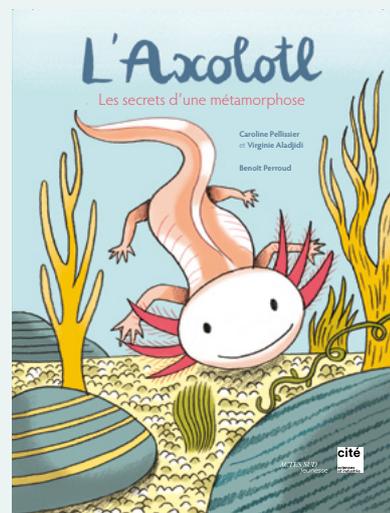
Es difícil definir al ajolote, este pequeño animal que sólo vive en algunos lagos fríos en las altas mesetas cercanas a la Ciudad de México. Esta especie endémica es un anfibio, parecido a una salamandra que, sin embargo permanece toda su vida en estado de renacuajo, sin volverse nunca "adulto", pero aun así puede reproducirse. Y, no obstante, en caso de estrés, si el nivel del agua del acuario baja demasiado o si supera los 22°C, ¡el ajolote se metamorfosea! Pierde las branquias, cambia de piel, sale del agua y pierde la capacidad de nadar.

Este animal también interesa a los científicos por su capacidad de regenerarse. Se estudia en la investigación contra el cáncer o la infertilidad femenina. ¡El ajolote está lejos de haber revelado todos sus secretos!

Objeto de curiosidad para los niños, conocido en particular gracias al Pokémon *Wooper*, se presentarán ajolotes vivos en un gran acuario en la exposición *Metamorfosis* en la parte *El Bosque encantado*.

Encuadernado, 40 páginas, formato 17 x 22 cm, precio: 16,90 euros.

Puesta a la venta en librerías a partir del 22 de marzo de 2023.



### Información práctica

#### Cité des sciences et de l'industrie

30 avenue Corentin-Cariou  
- 75019 Paris - France  
📍 Porte de la Villette 📍 3b

#### Opening times

Abierto todos los días,  
salvo los lunes, de 10:00 h a 18:00 h  
y hasta las 19:00 h los domingos.  
+33 (0)1 40 05 80 00

[www.cite-sciences.fr](http://www.cite-sciences.fr)



#### Contacts presse

Aurore Wils

01 40 05 70 15 | 06 46 66 18 97  
[aurore.wils@universcience.fr](mailto:aurore.wils@universcience.fr)

AGNES RENOULT COMMUNICATION

Saba Agri

[metamorphoses@agnesrenoult.com](mailto:metamorphoses@agnesrenoult.com)  
01 87 44 25 25 | [www.agnesrenoult.com](http://www.agnesrenoult.com)